

2 Corinthians 12

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 It is not expedient for me doubtless to glory. I will come to visions and revelations of the Lord.

Καυχᾶσθαι δὲ οὐ συμφέρει μοι· ἐλεύσομαι
to glory G2744 doubtless G1211 not G3756 It is G4851 for me G3427 I will come G2064
γὰρ εἰς ὀπτασίας καὶ ἀποκαλύψεις κυρίου
G1063 to G1519 visions G3701 and G2532 revelations G602 of the Lord G2962

2 I knew a man in Christ above fourteen years ago, (whether in the body, I cannot tell; or whether out of the body, I cannot tell: God knoweth;) such an one caught up to the third heaven.

οἶδεν ἄνθρωπον ἐν Χριστῷ πρὸ ἐτῶν
I knew G1492 a man G444 in G1722 Christ G5547 above G4253 years G2094
δεκατεσσάρων εἴτε ἐν σώματος οὐκ οἶδεν
fourteen G1180 (whether G1535 in G1722 of the body G4983 I cannot G3756 I knew G1492
εἴτε ἐκτὸς τοῦ σώματος οὐκ οἶδεν ὁ θεὸς
(whether G1535 out G1622 G3588 of the body G4983 I cannot G3756 I knew G1492 G3588 God G2316
οἶδεν ἄρπαγέντα τὸν τοιοῦτον ἕως τρίτου
I knew G1492 caught up G726 G3588 such an one G5108 to G2193 the third G5154
οὐρανοῦ
heaven G3772

3 And I knew such a man, (whether in the body, or out of the body, I cannot tell: God knoweth;)

καὶ οἶδεν τὸν τοιοῦτον ἄνθρωπον εἴτε ἐν
And **I knew** **such** **a man** **(whether** **in**
G2532 G1492 G3588 G5108 G444 G1535 G1722
σώματος εἴτε ἐκτὸς τοῦ σώματος οὐκ οἶδεν
of the body **(whether** **out** **of the body** **I cannot** **I knew**
G4983 G1535 G1622 G3588 G4983 G3756 G1492
ὁ θεὸς οἶδεν
God **I knew**
G3588 G2316 G1492

4 How that he was caught up into paradise, and heard unspeakable words, which it is not lawful for a man to utter.

ὅτι ἡρπάγη εἰς τὸν παράδεισον καὶ ἤκουσεν
How that **he was caught up** **into** **paradise** **and** **heard**
G3754 G726 G1519 G3588 G3857 G2532 G191
ἄρρητα ῥήματα ἃ οὐκ ἐξὸν ἀνθρώπῳ
unspeakable **words** **which** **not** **it is** **for a man**
G731 G4487 G3739 G3756 G1832 G444
λαλῆσαι
to utter
G2980

5 Of such an one will I glory: yet of myself I will not glory, but in mine infirmities.

ὑπὲρ τοῦ τοιούτου καυχῶμαι ὑπὲρ δὲ
Of **such an one** **I will** **Of** **yet**
G5228 G3588 G5108 G2744 G5228 G1161
ἐμαυτοῦ οὐ καυχῶμαι εἰ μὴ ἐν ταῖς
myself **not** **I will** **in**
G1683 G3756 G2744 G1487 G3361 G1722 G3588
ἀσθενείαις μου
infirmities **mine**
G769 G3450

6 For though I would desire to glory, I shall not be a fool; for I will say the truth: but now I forbear, lest any man should think of me above that which he seeth me to be, or that he heareth of me.

ἐὰν γὰρ θελήσω καυχήσασθαι οὐκ ἔσομαι

though **For** **I would desire** **to glory** **not** **I shall**
G1437 G1063 G2309 G2744 G3756 G2071

ἄφρων ἀλήθειαν γὰρ ἐρῶ· φείδομαι δέ μή

a fool **the truth** **For** **I will say** **now I forbear** **but** **lest**
G878 G225 G1063 G2046 G5339 G1161 G3361

τι εἰς ἐμὲ λογίσηται ὑπὲρ ὃ βλέπει με

any man **of** **me** **should think** **above** **that which** **he seeth** **me**
G1510 G1519 G1691 G3049 G5228 G3739 G991 G3165

ἢ ἀκούει τι ἐξ ἐμοῦ

to be or **that he heareth** **any man** **me**
G2228 G191 G5100 G1700

7 And lest I should be exalted above measure through the abundance of the revelations, there was given to me a thorn in the flesh, the messenger of Satan to buffet me, lest I should be exalted above measure.

καὶ τῇ ὑπερβολῇ τῶν ἀποκαλύψεων ἵνα μὴ

And **through the abundance** **of the revelations** **to**
G2532 G3588 G5236 G3588 G602 G2443 G3361

ὑπεραίρωμαι ἐδόθη μοι σκόλοψ τῇ σαρκί

I should be exalted above measure **there was given** **to me** **a thorn** **in the flesh**
G5229 G1325 G3427 G4647 G4561

ἄγγελος Σατᾶν, ἵνα με κολαφίζῃ ἵνα μὴ

the messenger **of Satan** **to** **me** **buffet** **to**
G32 G4566 G2443 G3165 G2852 G2443 G3361

ὑπεραίρωμαι

I should be exalted above measure
G5229

8 For this thing I besought the Lord thrice, that it might depart from me.

ὑπὲρ τούτου τρίς τὸν κύριον παρεκάλεσα ἵνα
For **this thing** **thrice** **the Lord** **I besought** **that**
G5228 G5127 G5151 G3588 G2962 G3870 G2443

ἀποστῇ ἀπ' ἐμοῦ
it might depart **from** **me**
G868 G575 G1700

9 And he said unto me, My grace is sufficient for thee: for my strength is made perfect in weakness. Most gladly therefore will I rather glory in my infirmities, that the power of Christ may rest upon me.

καὶ εἶρηκέν μοι· Ἀρκεῖ σοι ἡ χάρις μου· ἡ
And **he said** **unto me** **is sufficient** **for thee** **grace** **My**
G2532 G2046 G3427 G714 G4671 G3588 G5485 G3450 G3588

γὰρ δύναμις μου· ἐν ἀσθενείαις τελειοῦται
for **strength** **My** **in** **infirmities** **is made perfect**
G1063 G1411 G3450 G1722 G769 G5048

ἥδιστα οὖν μᾶλλον καυχῆσομαι ἐν ταῖς
Most gladly **therefore** **rather** **glory** **in**
G2236 G3767 G3123 G2744 G1722 G3588

ἀσθενείαις μου· ἵνα ἐπισκηνώσῃ ἐπ' ἐμὲ ἡ
infirmities **My** **that** **may rest** **upon** **me**
G769 G3450 G2443 G1981 G1909 G1691 G3588

δύναμις τοῦ Χριστοῦ
strength **of Christ**
G1411 G5547

10 Therefore I take pleasure in infirmities, in reproaches, in necessities, in persecutions, in distresses for Christ's sake: for when I am weak, then am I strong.

διὸ εὐδοκῶ ἐν ἀσθενείαις ἐν ὑβρεσιν ἐν
Therefore **I take pleasure** **in** **infirmities** **in** **reproaches** **in**
G1352 G2106 G1722 G769 G1722 G5196 G1722
ἀνάγκαις ἐν διωγμοῖς ἐν στενοχωρίαις ὑπὲρ
necessities **in** **persecutions** **in** **distresses** **for**
G318 G1722 G1375 G1722 G4730 G5228
Χριστοῦ· ὅταν γὰρ ἀσθενῶ τότε δυνατός εἰμι
Christ's **when** **for** **I am weak** **then** **I strong** **am**
G5547 G3752 G1063 G770 G5119 G1415 G1510

11 I am become a fool in glorying; ye have compelled me: for I ought to have been commended of you: for in nothing am I behind the very chiefest apostles, though I be nothing.

Γέγονα ἄφρων καυχώμενος· ὑμεῖς με
I am become **a fool** **in glorying** **ye** **me**
G1096 G878 G2744 G5210 G3165
ἠναγκάσατε ἐγὼ γὰρ ὥφειλον ὑφ' ὑμῶν
have compelled **I** **for** **ought** **of** **you**
G315 G1473 G1063 G3784 G5259 G5216
συνίστασθαι· οὐδέν γὰρ ὑστέρησα τῶν ὑπερ
to have been commended **in nothing** **for** **am I behind** G3588 G5228
G4921 G3762 G1063 G5302
λίαν ἀποστόλων εἰ καὶ οὐδέν εἰμι
the very chiefest **apostles** G1487 G2532 **in nothing** **I be**
G3029 G652 G3762 G1510

12 Truly the signs of an apostle were wrought among you in all patience, in signs, and wonders, and mighty deeds.

τὰ μὲν σημεῖοις τοῦ ἀποστόλου κατειργάσθη
G3588 Truly G3303 signs G4592 G3588 of an apostle G652 were wrought G2716
ἐν ὑμῖν ἐν πάσῃ ὑπομονῇ ἐν σημεῖοις καὶ
among G1722 you G5213 among G1722 all G3956 patience G5281 among G1722 signs G4592 and G2532
τέρασιν καὶ δυνάμεσιν
wonders G5059 and G2532 mighty deeds G1411

13 For what is it wherein ye were inferior to other churches, except it be that I myself was not burdensome to you? forgive me this wrong.

τί γάρ ἐστιν ὃ ἡττήθητε ὑπὲρ τὰς λοιπὰς
what G5101 For G1063 is it G2076 wherein G3739 ye were inferior G2274 to G5228 G3588 other G3062
ἐκκλησίας εἰ μὴ ὅτι αὐτὸς ἐγὼ οὐ
churches G1577 G1487 G3361 it be that G3754 myself G846 I G1473 not G3756
κατενάρκησα ὑμῶν χάρισασθέ μοι τὴν ἀδικίαν
burdensome G2655 to you G5216 forgive G5483 me G3427 G3588 wrong G93
ταύτην
G3778

14 Behold, the third time I am ready to come to you; and I will not be burdensome to you: for I seek not your's, but you: for the children ought not to lay up for the parents, but the parents for the children.

Ἰδοὺ, τρίτον ἐτοίμως ἔχω ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς

Behold **the third time** **ready** **I am** **to come** **to** **you**
G2400 G5154 G2093 G2192 G2064 G4314 G5209

καὶ οὐ καταναρκήσω· ὑμῶν· οὐ γὰρ ζητῶ τὰ

and **not** **I will** **to you** **not** **for** **I seek** G3588
G2532 G3756 G2655 G5216 G3756 G1063 G2212

ὑμῶν· ἀλλ' ὑμᾶς οὐ γὰρ ὀφείλει τὰ τέκνοις

to you **but** **you** **not** **for** **ought** G3588 **for the children**
G5216 G235 G5209 G3756 G1063 G3784 G5043

τοῖς γονεῖς θησαυρίζειν ἀλλ' οἱ γονεῖς τοῖς

G3588 **for the parents** **to lay up** **but** G3588 **for the parents** G3588
G1118 G2343 G235 G1118

τέκνοις

for the children
G5043

15 And I will very gladly spend and be spent for you; though the more abundantly I love you, the less I be loved.

ἐγὼ δὲ ἡδιστα δαπανήσω καὶ

I **And** **will very gladly** **spend** G2532
G1473 G1161 G2236 G1159

ἐκδαπανηθήσομαι ὑπὲρ τῶν ψυχῶν ὑμῶν εἰ

be spent **for** G3588 **you** G5216 G1487
G1550 G5228 G5590

καὶ περισσοτέρως ὑμᾶς ἀγαπῶμαι ἥττον

G2532 **the more abundantly** **you** **I be loved** **the less**
G4056 G5209 G25 G2276

ἀγαπῶμαι

I be loved
G25

16 But be it so, I did not burden you: nevertheless, being crafty, I caught you with guile.

ἔστω δέ ἐγὼ οὐ κατεβάρησα ὑμᾶς ἀλλ'
be it so **But** **I** **not** **burden** **you** **nevertheless**
G2077 G1161 G1473 G3756 G2599 G5209 G235

ὑπάρχων πανοῦργος δόλῳ ὑμᾶς ἔλαβον
being **crafty** **with guile** **you** **I caught**
G5225 G3835 G1388 G5209 G2983

17 Did I make a gain of you by any of them whom I sent unto you?

μή τινά ὧν ἀπέσταλκα πρὸς ὑμᾶς δι' αὐτοῦ
any **whom** **I sent** **unto** **of you** **by** **of them**
G3361 G5100 G3739 G649 G4314 G5209 G1223 G846

ἐπλεονέκτησα ὑμᾶς
Did I make a gain **of you**
G4122 G5209

18 I desired Titus, and with him I sent a brother. Did Titus make a gain of you? walked we not in the same spirit? walked we not in the same steps?

παρεκάλεσα Τίτος καὶ συναπέστειλα τὸν
I desired **Titus** **and** **with him I sent**
G3870 G5103 G2532 G4882 G3588

ἀδελφόν· μή τι ἐπλεονέκτησεν ὑμᾶς Τίτος οὐ
a brother **Did** **of you** **Titus** **not**
G80 G3361 G5100 G4122 G5209 G5103 G3756

τῷ αὐτοῖς πνεύματι περιεπατήσαμεν οὐ τοῖς
in the same **spirit** **walked we** **not**
G3588 G846 G4151 G4043 G3756 G3588

αὐτοῖς ἵχνεσιν
in the same **steps**
G846 G2487

19 Again, think ye that we excuse ourselves unto you? we speak before God in Christ: but we do all things, dearly beloved, for your edifying.

Πάλιν δοκεῖτε ὅτι ὑμῖν ἀπολογούμεθα

Again
G3825

think ye
G1380

that
G3754

unto you
G5213

we excuse ourselves
G626

κατένωπιον τοῦ θεοῦ ἐν Χριστῷ λαλοῦμεν· τὰ

before
G2714

G3588

God
G2316

in
G1722

Christ
G5547

we speak
G2980

G3588

δὲ πάντα ἀγαπητοί ὑπὲρ τῆς ὑμῶν

but
G1161

we do all things
G3956

dearly beloved
G27

for
G5228

G3588

your
G5216

οἰκοδομῆς

edifying
G3619

20 For I fear, lest, when I come, I shall not find you such as I would, and that I shall be found unto you such as ye would not: lest there be debates, envyings, wraths, strifes, backbitings, whisperings, swellings, tumults:

φοβοῦμαι γὰρ μήπως ἐλθὼν οὐ οἷον θέλετε·

I fear
G5399

For
G1063

lest
G3381

when I come
G2064

not
G3756

such as
G3634

I would
G2309

εὕρεθῶ ὑμᾶς κἀγὼ εὕρεθῶ ὑμῖν οἷον οὐ

I shall
G2147

you
G5209

and that I
G2504

I shall
G2147

unto you
G5213

such as
G3634

not
G3756

θέλετε· μήπως ἔρεις ζῆλοι, θυμοί ἐριθείαι

I would
G2309

lest
G3381

there be debates
G2054

envyings
G2205

wraths
G2372

strifes
G2052

καταλαλιά ψιθυρισμοί φυσιώσεις

backbitings
G2636

whisperings
G5587

swellings
G5450

ἀκαταστασίαι·

tumults
G181

21 And lest, when I come again, my God will humble me among you, and that I shall bewail many which have sinned already, and have not repented of the uncleanness and fornication and lasciviousness which they have committed.

μὴ πάλιν ἐλθόντα με ταπεινώσῃ τῇ θεός
And lest **again** **when I come** **me** **will humble** **which** **God**
G3361 G3825 G2064 G3165 G5013 G3588 G2316

μου πρὸς ὑμᾶς καὶ πενθήσω πολλοὺς τῇ
my **among** **you** **and** **that I shall bewail** **many** **which**
G3450 G4314 G5209 G2532 G3996 G4183 G3588

προημαρτηκότων καὶ μὴ μετανοησάντων ἐπὶ
have sinned already **and** **And lest** **have** **of**
G4258 G2532 G3361 G3340 G1909

τῇ ἀκαθαρσία καὶ πορνεία καὶ ἀσελγεία ἣ
which **the uncleanness** **and** **fornication** **and** **lasciviousness** **which**
G3588 G167 G2532 G4202 G2532 G766 G3739

ἔπραξαν
they have committed
G4238

From KJV Study • kjevstudy.org